

via Proventa n.41 – 48018 Faenza (Ra) - ITALY -
☎ +39 0546 29050
Fax +39 0546 663986

Catalogo Ricambi / Spare Parts Book

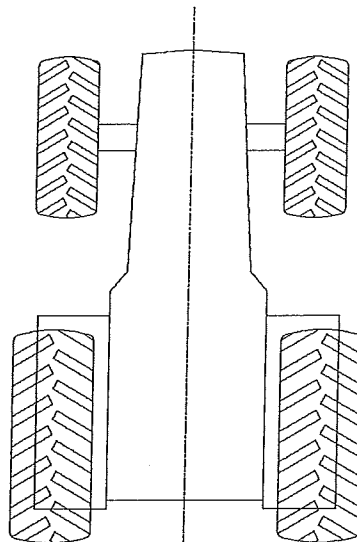
Modello / Model:

REVERSE 4000

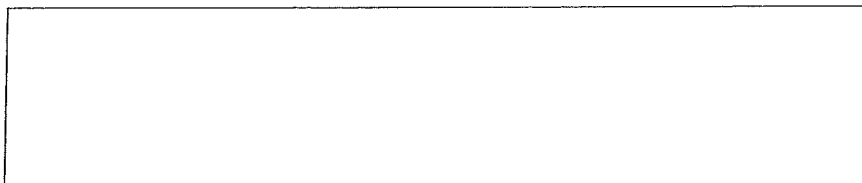
Matricola / Serial number:

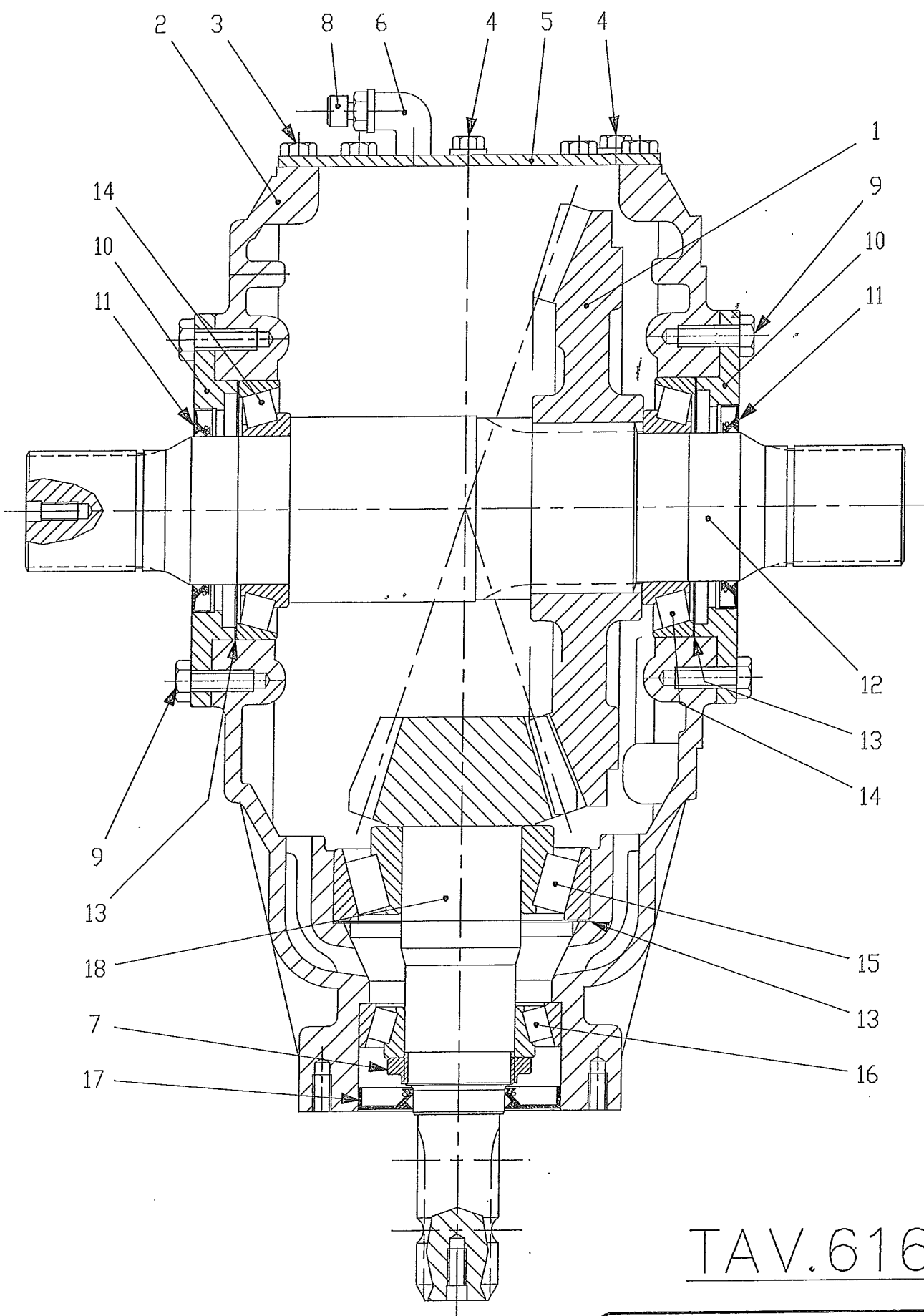
33164...

LATO DESTRO
RIGHT SIDE
CÔTÉ DROITE
RECHTS



LATO SINISTRO
LEFT SIDE
CÔTÉ GAUCHE
LINKS





TAV.616

Riduttore/Gearbox T-332

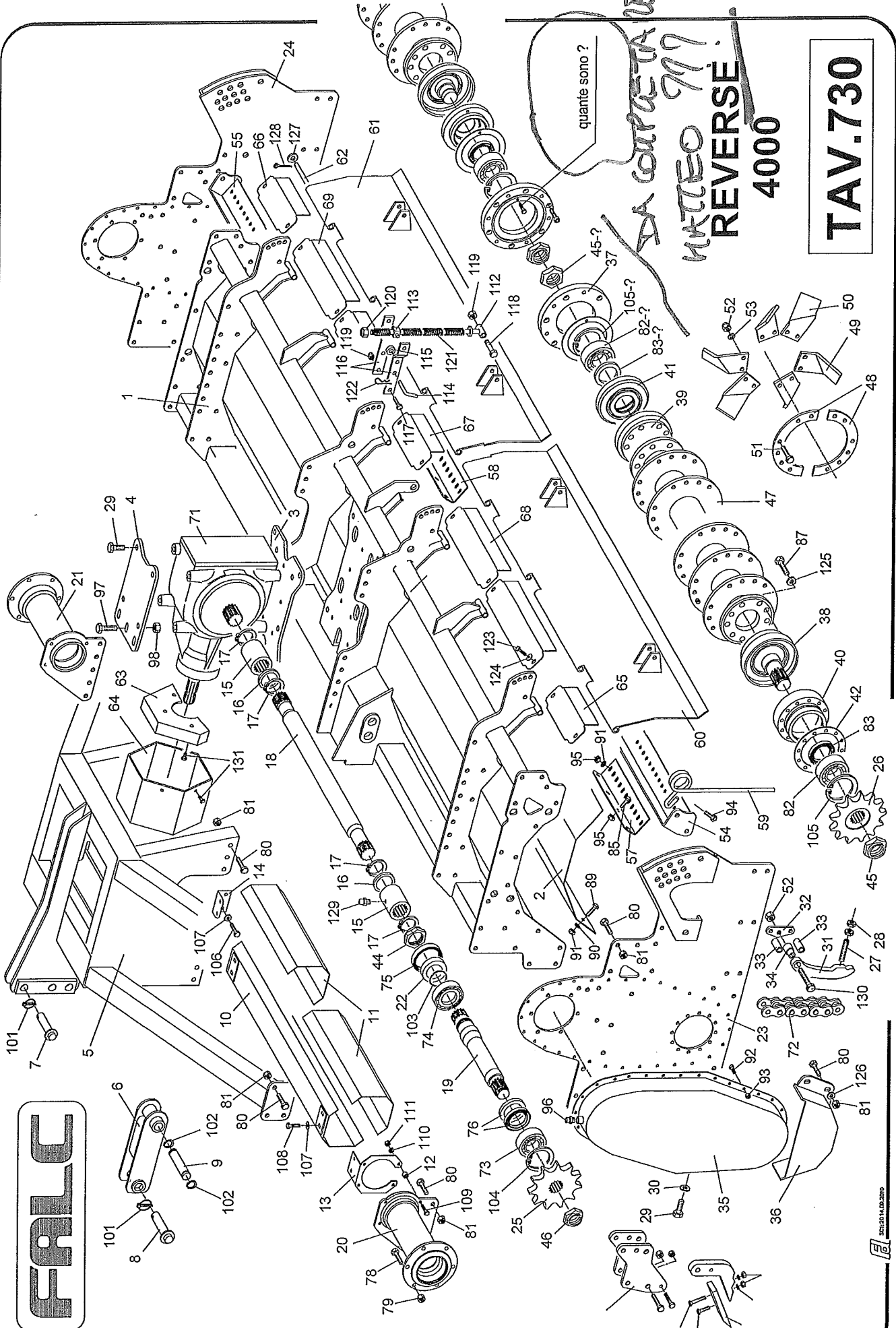


pag.1	n. 616 02/2004	FREELAND REVERSE 3000-4000
-------	----------------	-------------------------------

Pos.	Codice	Descrizione
------	--------	-------------

	90.2.902	Riduttore / Gearbox T 332 – R=3:1 cod. Comer 9.332.006.00
1	0.332.6004.00	Corona conica z=42 m=7,85
2	0.332.0300.00	Scatola
3	01.0.166	Vite TE M10 L=22 UNI 5739
4	09.2.029	Tappo conico esagono esterno 1/2"
5	0.332.1301.00	Coperchio piatto
6	8.6.0.01454	Raccordo a 90°
7	0.332.7100.00	Dado di registrazione M60x2
8	8.6.7.00269	Tappo sfiato anticondensa 1/2"
9	01.0.205	Vite TE M12 L=35 UNI5739
10	0.332.1300.00	Coperchio
11	07.0.147	Paraolio 80x110x10 RP
12	0.332.3008.00	Albero passante – profilo 65x60 DIN 5482
13	0.144.7500.00	Spessore registro 125.5x139.5
14	06.1.045	Cuscinetto 30216
15	06.1.016	Cuscinetto 32313
16	06.1.012	Cuscinetto 32212
17	8.7.1.02350	Paraolio 50x110x12 RP
18	0.332.5002.00	Albero Pignone 1 3/4 z=6 - z14 m=7,85
19		
20		
21		

FALC



	Codice	Descrizione
--	--------	-------------

	Codice	Descrizione
--	--------	-------------

1	95.10.51	Telaio 4000
2	95.00.30	Lamiera usura telaio 4000
3	95.00.18	Flangia inferiore riduttore T332
4	95.00.16	Flangia superiore riduttore T332
5	95.10.53	Attacco 3p 4000
6	64.08.04	Attacco 3p inferiore
7	67.02.67	Spina superiore 3° cat.
8	67.02.69	Spina inferiore 3° cat.
9	25.05.43	Perno snodo inferiore 3p
10	95.10.99	Complessivo protezione fissa 4000
11	95.20.07	Protezione mobile 4000
12	95.00.97	Distanziale supporto protezione 95.00.76
13	95.00.76	Supporto protezione albero
14	78.80.49	Supporto protezione lato scatola per T332
15	69.00.45	Boccola brocciata
16	69.00.65	Spessore Di=65.5 De=85
17	05.0.043	Seeger per esterni d 65 s=4 pesante
18	95.00.49	Albero trasmissione 4000 L=1200
19	95.10.30	Albero prolunga L=648.5
20	95.10.24	Prolunga DX
21	95.10.25	Prolunga SX
22	95.10.31	Distanziale cuscinetto prolunga
23	95.10.58	Complessivo flangia trasmissione DX
24	95.10.59	Complessivo flangia trasmissione SX
25	95.00.95	Ingranaggio superiore catena z=11
26	95.00.96	Ingranaggio inferiore catena z=13
27	26.60.93	Vite senza testa con intaglio M20 L=100
28	02.0.701	Dado esagonale basso M20 h=9 UNI 5589
29	01.0.407	Vite TE M20 L=40 tf UNI 5739
30	04.1.008	Rosetta 20x43x4 comune cat.C
31	95.10.95	Tendicatena
32	95.10.15	Flangia supporto tendicatena
33	95.10.17	Distanziale flangia supporto tendicatena
34	95.10.16	Boccola snodo tendicatena
35	95.00.74	Complessivo carter copricatena
36	95.00.23	Protezione carter
37	25.10.08	Flangia per supporto centrale 4000
38	25.06.88	Mozzo rotore lato trasmissione
39	25.06.89	Mozzo rotore lato opposto trasmissione
40	25.05.11	Supporto rotore lato trasmissione

41	25.05.12	Supporto rotore lato opposto trasmissione
42	25.02.50	Guarnizione supporto rotore lato trasmissione
43	25.00.66	Guarnizione supporto rotore lato opposto trasmissione
44	70.01.08	Ghiera da acciaccare M70x2 h=21
45	70.01.06	Ghiera da acciaccare M60x1.5 h=20
46	70.01.04	Ghiera da acciaccare M50x1.5 h=18
47	95.00.84	Rotore 4000
48	95.00.92	Controflangia zappe
49	95.00.53	Zappa DX
50	95.00.54	Zappa SX
51	54.20.75	Vite coltello TE M16x1.5 L=56 pf
52	02.5.004	Dado metalbloc M16x1.5 h=14
53	04.0.006	Grower serie pesante d 16
54	95.10.12	Complessivo angolare molle 4000 DX
55	95.10.13	Complessivo angolare molle 4000 SX
56	95.00.57	Angolare centrale molle 4000
57	95.00.55	Angolare bloccaggio molle
58		
59	95.00.19	Molla griglia
60	95.10.56	Carter 4000 DX
61	95.10.57	Carter 4000 SX
62	95.10.68	Asta carter 4000
63	54.10.12	Supporto protezione PTO – per T332
64	20.70.68	Protezione PTO esagonale – per T332
65	95.10.87	Lamiera posteriore esterna DX
66	95.10.88	Lamiera posteriore esterna SX
67	95.10.89	Lamiera posteriore centrale 4000
68	95.10.90	Lamiera posteriore intermedia interna 4000 DX
69	95.10.91	Lamiera posteriore intermedia interna 4000 SX
70	95.10.92	Lamiera posteriore intermedia esterna 4000
71	90.1.902	Riduttore T332 – R=3:1 PTO 1000 rpm cod. Comer 9.332.006.00
72	08.0.011	Catena 32B-1 – DIN 8187
73	06.2.001	Cuscinetto 21312 E
74	06.2.008	Cuscinetto 22214 E
75	07.0.130	Paraolio con polvere 100x130x12 RP
76	07.0.076	Paraolio 70x100x10
77	07.1.006	OR 173
78	01.0.254	Vite TE M14 L=40 tf UNI 5739

Falc	Tavola Ricambi	Reverse RK 4000
pag.2	n. 730 09/2010	

	Codice	Descrizione
--	--------	-------------

79	02.4.004	Dado metalbloc M14 h=12
80	01.0.303	Vite TE M16 L=40 UNI 5739
81	02.4.005	Dado metalbloc M16 h=14
82	06.2.002	Cuscinetto 21313 E
83	07.0.025	Paraolio 80x110x16 COMBI
84	01.2.251	Vite TCEI M14 L=60 pf UNI 5931
85	01.0.205	Vite TE M12 L=35 tf UNI 5739
86	01.0.208	Vite M12 L=50 pf UNI 5737
87	01.1.205	Vite TE M16x1.5 L=45 tf - cl.10.9 UNI 5740
88	01.1.208	Vite TE M16x1.5 L=60 pf UNI 5738
89	01.1.102	Vite TE M12x1.25 L=30 tf 5740
90	02.3.002	Dado autobloccante M12x1.25 h=14.8 UNI 7473
91	04.1.232	Rosetta d 12 UNI 6593 cat.C - Zincata
92	01.0.153	Vite TE M10 L=25 tf UNI 5739
93	02.4.002	Dado metalbloc M10 h=9
94	01.0.223	Vite TE M12 L=40 tf UNI 5739
95	02.4.003	Dado metalbloc M12 h=11
96	09.2.011	Tappo sfiato 1/2" gas TSS3G
97	01.0.413	Vite TE M20 L=55 tf UNI 5739
98	02.4.008	Dado metalbloc M20 comune cat.C
99	01.0.304	Vite TE M16 L=45 tf UNI 5739
100	02.4.005	Dado metalbloc M16 h=14
101	95.00.59	Protezione flangia centrale 4000
102	95.10.18	Flangia attacco dente centrale 4000
103	95.10.20	Distanziale 4000
104	95.10.19	Dente centrale 4000
105	59.00.00	Punta dente - piatto 70x20 L=228
106	01.3.008	Vite TSPEI M12 L=60 UNI 5933
107	01.3.009	Vite TSPEI M12 L=80 UNI 5933
108	02.0.003	Dado esagonale alto M12 h=12 UNI 5587
109	04.0.004	Grower serie pesante d 12
110	05.3.402	Spina a scatto d10 art.104
111	05.0.010	Seeger x esterni d 36 s=1.5 UNI 7435
112	07.1.062	OR 2274
113	05.1.006	Seeger x interni d 130 s=4 UNI 7437
114	05.1.007	Seeger x interni d 140 s=4 UNI 7437
115	01.0.167	Vite M10 L=16 tf UNI 5739 ZINCATA
116	04.1.233	Rosetta d 10 (11x30x2.5) UNI 6593 ZINCATA
117	01.0.171	Vite TE M10 L=20 tf UNI 5739 ZINCATA

	Codice	Descrizione
--	--------	-------------

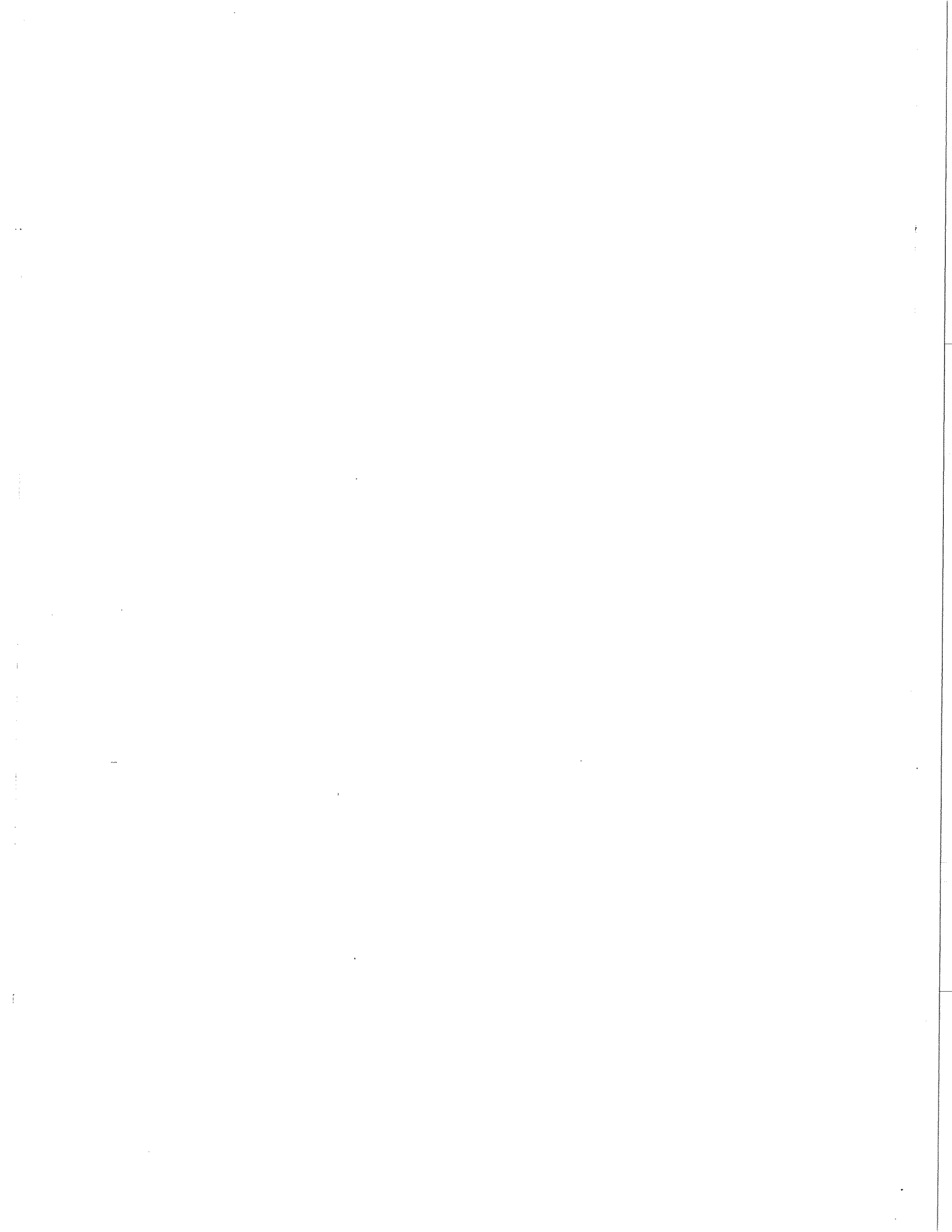
118	01.0.174	Vite TE M10 L=50 p.f. UNI 5737 ZINCATA
119	04.1.233	Rosetta d.10 11x30x2,5 UNI 6593 cat.C ZINCATA
120	02.4.002	Dado metalbloc M10 h=9
121	24.60.00	Asta per ammortizzatore carter mobile
122	24.02.19	Boccola snodata per asta d 18
123	24.01.81	Perno braccio per asta molla carter L=100
124	26.50.40	Distanziale bracci ammortizzatore carter
125	26.50.39	Braccio ammortizzatore L=284
126	01.1.218	Vite TE M16x1,5 L=50 pf UNI 5738
127	01.1.216	Vite TE M16x1,5 L=100 pf UNI 5738
128	02.3.004	Dado autobloc. M16x1,5 h=18 UNI 7473
129	02.3.005	Dado autobloc. M18x1,5 h=21 UNI 7473
130	201	Molla attacco carter
131	05.3.202	Copiglia a molla d 4 art.114
132	01.0.154	Vite TE M10 L=25 TF UNI 5739 ZINCATA
133	04.1.233	Rosetta d.10 11x30x2,5 UNI 6593 cat.C ZINCATA
134	04.0.006	Grower serie pesante d 16
135	04.1.241	Rosetta d.16 17x35x3 UNI 6593 cat.C ZINCATA
136	04.1.005	Rosetta d 16 (17x35x3) comune cat.C
137	05.3.004	Copiglia d 4 L=30 UNI 1336
138	09.2.503	Ingrassatore a spillo M10x1 dritto
139	01.1.213	Vite TE M16x1,5 L=110 pf UNI 5738
140	01.0.126	Vite TE M8 L=14 tf UNI 5739 ZINCATA
141	04.0.004	Grower serie pesante d 12
142	95.20.15	Supporto disco DX
143	95.20.16	Supporto disco SX
144	02.0.005	Dado M16 h=16 UNI 5587
145	01.0.342	Vite TE M16 L=50 tf UNI 5739
146	93.10.86	Supporto disco DX
147	93.10.86	Supporto disco SX
148	09.2.504	Ingrassatore dritto a spillo M10
149	03.1.001	Ghiera autobloccante GUP M25x1,5 h=14
150	26.50.02	Coperchietto disco anteriore
151	06.1.005	Cuscinetto a rulli conici 30305
152	07.1.007	Guarnizione OR 3256

pag.3	n. 730 09/2010	
-------	----------------	--

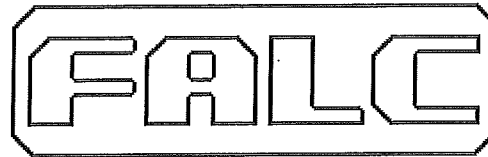
	Codice	Descrizione
--	--------	-------------

	Codice	Descrizione
--	--------	-------------

153	05.1.002	Seeger per interni d 70 s=2,5 UNI 7437
154	06.1.008	Cuscinetto a rulli conici 32206
155	07.0.003	Paraolio 42x62x14 COMBI
156	26.60.74	Complessivo mozzo disco
157	26.60.72	Disco anteriore
158	02.5.002	Dado metalbloc M12x1,25 h=11
159	01.1.101	Vite TE M12x1,25 L=25 tf UNI 5740
160	01.0.305	Vite TE M16 L=60 pf UNI 5737
161	95.20.17	Supporto SX protezione lato scatola per T332
162	01.0.316	Vite TE M16 L= 55 p.f.UNI 5737
163		
164		
165		



USER AND MAINTENANCE MANUAL



INDEX

- 1 General indications
- 2 Conditions for the operator
- 3.1 General conditions of use
- 3.2 Connection of rotary tiller to the tractor
- 3.3 Disconnection of the rotary tiller to the tractor
- 3.4 Rotary tillers C-D-E: reducer with manual gearbox replacement
- 3.5 Rotary tillers F-G-KAPPA: reducer with gearstick
- 3.6 Adjustment of working depths
- 3.7 Rotary tillers E-F-G-KAPPA: use of the seeder attachment
- 3.8 Rotary tillers D-E-F-G-KAPPA: use with ploughing peg teeth
- 3.9 Rotary tillers F-G-KAPPA: use with Subsoiler
- 4.1 Transport
- 4.2 Maintenance and repair
- 5 Warranty
- 6 Rules to observe to order spare parts correctly
- 7 Safety pictogrammes

1. GENERAL INDICATIONS

1.1. Manufacturer: **FALC S.r.l.**
via Proventa n.41 - Faenza (Ravenna) - ITALIA -
Tel. ++39 0546 29050
Fax ++39 0546 663986
e-mail: info@falc.eu
www.falc.eu

1.2. Series: **Rotary tillers A – B – C – D – E – F – G – KAPPA**

1.3. Models:

1.4. Serial Number:

N. B.:

- THIS INSTRUCTION MANUAL MUST BE SUPPLIED WITH EACH UNIT OF THE ABOVE MENTIONED SERIES.
- THE MACHINE OPERATOR IS OBLIGED TO READ IT IN ALL ITS PARTS IN ORDER TO UNDERSTAND THE MACHINE'S CORRECT OPERATION.
- SAFETY NOTES AND NOTES OF PARTICULAR IMPORTANCE ARE HIGHLIGHTED IN BOLD.
- THE USER THAT MUST INTERVENE ON THE MACHINE WITH PARTICULAR OPERATIONS, WHOSE SPECIFIC INSTRUCTIONS HAVE NOT BEEN SUPPLIED, MUST REQUEST THEM DIRECTLY FROM OUR SALES OR TECHNICAL OFFICE.

2. CONDITIONS FOR THE OPERATOR

During use of the rotary tiller, the operator must stay on the tractor in the driver's position. The operator cannot leave the driver's position on the tractor if he hasn't disengaged the power take-off from the tractor itself and has not waited for the moving parts of the rotary tiller (rotor, etc.) to come to a complete standstill.

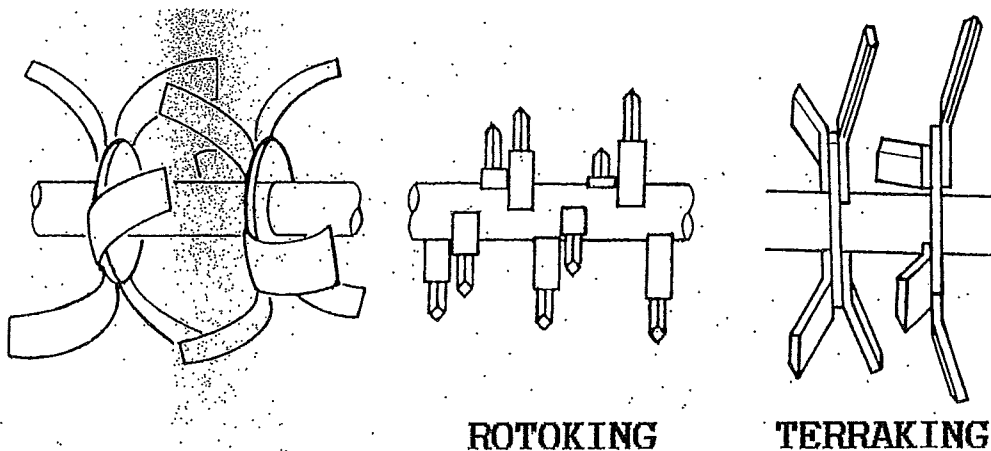
In normal conditions, that is, with the rear lid closed, the operator must ensure that when starting up the rotary tiller and during its operation, there are no persons within a radius of 5 m around the machine.

The operator must immediately stop the tractor as well as the rotary tiller if one or more persons enter within a 5 m radius around the machine.

The operator cannot activate the tractor's lifting device without first disconnecting the power take off. Before lifting the rotary tiller from the ground using the tractor's lifting device, the operator must ensure that the power take off is disconnected.

3.1 GENERAL CONDITIONS OF USE

FALC rotary tillers are built to be coupled to an ideal tractor provided with a 3-point hitch and a Cardan shaft transmission. The rotary tillers are used to refine the soil and prepare it for sowing. On all rotary tiller produced by FALC, it is possible to replace the traditional hoe rotor with a straight cutters rotor (Terraking) or with a toothed rotor (Rotoking)



The use of the Rotoking rotor is recommended for particularly heavy, difficult or stony soils; the special shape of the tooth and its specific inclination make it so that even the hardest sods are "attacked" and do not escape the teeth in operation; breaks the ground, is ideal for the destruction of herbs cultivations or old lawns, breaks and buries stubble that remains after harvest and the waste of previous cultivations; does not cause the formation of the smooth impermeable layer; is ideal for working vineyards and fruit orchards in general.

EVERY OTHER USE OF THE ROTARY TILLER AND THE APPLICATION TO THE SAME OF ACCESSORIES NOT MANUFACTURED BY FALC IS TO BE CONSIDERED ILLEGAL AND NOT PERMITTED BY THE MANUFACTURER.

To prevent toppling risks, the tractor to be linked to the rotary tiller must be chosen taking into account the weight of the apparatus (kg). The tractors must moreover be chosen with a power to suit the rotary tiller's size. The tractor's power values recommended by FALC are the following:

Model	Weight kg	Tractor Hp
A 900	160	15-30
A 1100	170	15-30
A 1250	180	15-30
A 1450	190	15-30
A 1650	200	15-30
BS 900	195	20-50
BS 1100	224	20-50
BS 1250	234	20-50
BS 1450	246	20-50
BS 1550	266	20-50
BS 1650	276	20-50
BS Super 1250	245	20-55
BS Super 1450	255	20-55
BS Super 1650	290	20-55
BS Super 1800	300	20-55
Cultiline 1300	570	40-65
Cultiline 1600	620	40-65
C 1300	385	40-65
C 1600 Super	440	40-80
C 1800 Super	470	40-80
C 2100 Super	510	40-80
C1 1300	375	40-70
C1 1500	395	40-70
C1 1600	415	40-70
C1 1800	445	40-70
C1 2100	475	40-70

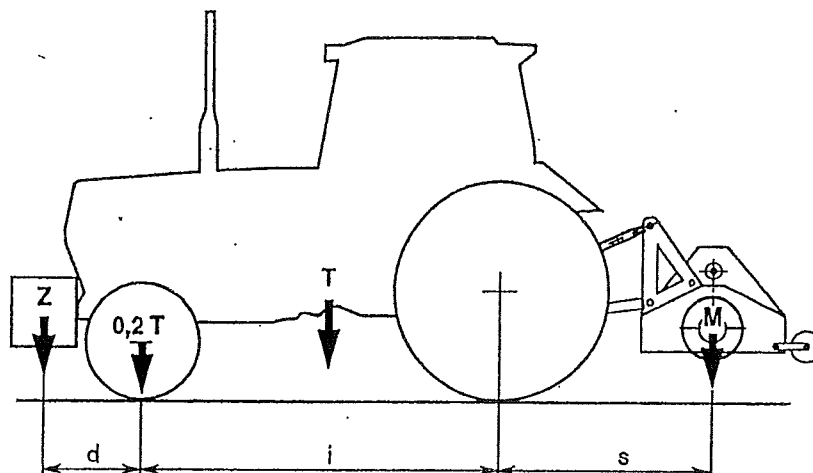
Model	Weight kg	Tractor Hp
CS 1300	380	40-70
CS 1500	400	40-70
CS 1600	420	40-70
CS 1800	450	40-70
CS 2100	480	40-70
D1 1800	585	60-100
D1 2100	635	60-100
D1 2300	695	60-100
D1 2500	745	60-100
D 1800	590	60-100
D 2100	640	60-100
D 2300	700	60-100
D 2500	750	60-100
E 2500	1130	60-120
E 3000	1250	60-120
F 2500	1200	80-140
F 3000	1400	80-140
G 2500	1520	120-220
G 3000	1680	120-220
G 3500	1950	120-220
G 4000	2100	120-220
G 4500	2300	120-220
Kappa 4000	2630	190-300
Kappa 4500	2970	190-300
Kappa 5000	3310	190-300
Kappa 6000	3520	190-300

To check the lifting capacity and stability of the tractor, the following conditions must be respected:

$$M \times s \leq 0,2 T \times i + Z (d + i)$$

$$M \leq 0,3 T$$

i = distance between tractor wheels	T = tractor weight
d = distance of the front axis from the ballast	Z = ballast weight
s = start from the rear axis of the shredder	M = weight



IT IS PROHIBITED TO TAKE ON BOARD AND TRANSPORT PERSONS, ANIMALS OR OBJECTS ON ALL ROTARY TILLERS PRODUCED BY FALC.

3.2. CONNECTION OF THE ROTARY TILLER TO THE TRACTOR

- 1) All Falc rotary tillers can be applied to any type of tractor as long as it is supplied with 3-pin universal attachment.
- 2) The rotary tiller must be positioned on the level and in a stable position.
- 3) The tractor must reverse towards the rotary tiller until its arms correspond with the arms of the 3p rotary tiller. During this phase, any pedestrian operator must be at least 5 mt from the machine.
- 4) Position the plugs of the lower 3 pins and block them using the supplied cotter pins.
- 5) Connect the upper tractor arm to the upper pin of the 3-pin, adjusting it in a way that the machine takes on a horizontal position with respect to the ground.
- 6) Position the propeller shaft and check that its ends are well coupled with the tractor's and intensifier's power take off. Fix the anti-rotation chains present on the drive shaft both on the tractor side and on the rotary tiller side. **During this phase the tractor engine must be switched off, to prevent an incorrect manoeuvre from activating the Power take off (PTO).**
- 7) After having carried out these operations, it is possible to activate the tractor lifting device to release the support feet (if present), which must be completely raised and blocked using the supplied pins.
- 8) **NORMAL SUPPLY:**
 - Power take off (PTO) of the tractor = 540 revs/minute for Models A-B-C-D
 - Power take off (PTO) of the tractor = 540/1000 revs/minute for Models E (check the couple of gear boxes mounted in the reducer)
 - Power take off (PTO) of the tractor = 1000 revs/minute for Models F-G-Kappa
- 9) If the land has masses, stones or anything else that may cause a blow to the hoes, the use of propeller shafts with clutch or with other safety systems (shear Bolt Torque Limiter or Automatic Torque Limiter LR) is indispensable. It is also advised to let the motor tick over at low revs, in a way to soften blows to a maximum. Any problems caused by working on particularly rocky land will not be covered by the warranty. The calibration of the cardan joint clutch must also be checked to be sure that it carries out its function correctly. It is advised to carry out this control at a specialised centre. The clutches on the propeller shaft normally supplied by Falc, are calibrated to the maximum available load. It is advised to have the propeller shaft clutch controlled by a specialist every 300 working hours or, if the work is seasonal, on re-starting activity after the break.

3.3. DISCONNECTION OF THE ROTARY TILLER FROM THE TRACTOR

The arrangements necessary for correct disconnection of the rotary tiller from the tractor are the following:

- 1) Stop the tractor on level ground, activate the handbrake and remove the power take off.
- 2) Rest the rotary tiller on the ground in a way that it is stable and horizontal.
- 3) Switch the tractor engine off.
- 4) Disconnect the cardan joint from the tractor's power take off.
- 5) Disconnect the rotary tiller from the 3-point hitch of the tractor first by sliding out the split pins that block the dowels and then by removing the pins themselves.
- 6) Climb onto the tractor again and move it forward to completely free the tractor's arms from the 3rd point of the rotary tiller.

3.4. ROTARY TILLERS C-D-E: REDUCER WITH MANUAL REPLACEMENT OF THE GEAR BOXES

The C-CS-D-E series have a reducer with manual gear box replacement mounted on them. It is therefore possible to vary the gear ratio depending on the operator's specific requirements.

MANUAL REPLACEMENT OF THE GEAR BOXES IN THE REDUCER CAN ONLY BE CARRIED OUT IF THE ROTARY TILLER IS NOT CONNECTED TO THE TRACTOR'S POWER TAKE OFF.

The operations for gear box replacement are the following:

- 1) Stop the tractor with the rotary tiller attached on level ground, activate the handbrake and disconnect the power take off.
- 2) Get off of the tractor and disconnect the cardan joint from the tractor's power take off.
- 3) Wait for the reducer to cool before touching it. Cooling time depends on previous use of the rotary tiller before stopping and also atmospheric conditions.
- 4) After having ensured that the reducer is cold, unscrew the outlet plug and collect the air that runs out in an adequate container.
- 5) ATTENTION: do not dispose of this oil in the environment.
- 6) Remove the rear cover and pay attention not to damage the seal.
- 7) Replace the mounted gear boxes with those stocked scrupulously following the diagram shown on the label supplied with every rotary tiller (if in doubt about the positioning of the gear boxes, refer to the area's authorised dealer or Falc sales office directly).
- 8) Position the replaced gear boxes in the relevant seats in the cover (excluding rotary tiller E) and block them carefully.
- 9) Remount the cover, the relative seal, place the screws and position the outlet plug.
- 10) Use the inlet plug to replace the oil previously removed and check the level.

3.5. ROTARY TILLERS F-G-KAPPA: REDUCER WITH GEARSTICK

The rotary tillers of the F-Kappa series have a reducer with 3-speed gearstick.
The rotary tillers of the G series have a reducer with 2-speed gearstick
To change the rotation speed of the rotor follow the indications below:

- 1) Stop the tractor on level ground with the rotary tiller attached, activate the handbrake and disconnect the power take off.
 - 2) Get down from the tractor and remove the cardan joint from the tractor's power take off.
 - 3) Wait for the reducer to cool down before touching it. The cooling time depends on the previous use of the rotary tiller and atmospheric conditions.
 - 4) Activate the gearstick to insert the desired gear ratio.
- The possible speeds that can be obtained with the gearstick are stated on the label applied to every rotary tiller. If in doubt about the speed inserted, refer to the area's authorised dealer or Falc sales office directly.

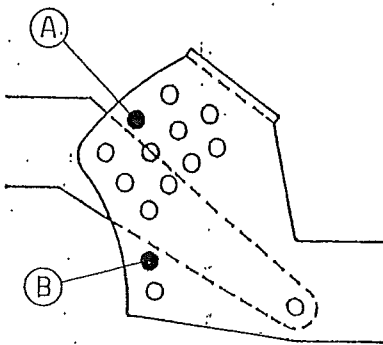
3.6. ADJUSTMENT OF WORKING DEPTHS

Before using the rotary tiller it is necessary to supervise working depth adjustment in a particular manner.

Adjustments can only be made when the machine is stopped and the Cardan joint is not connected to the tractor's power take-off.

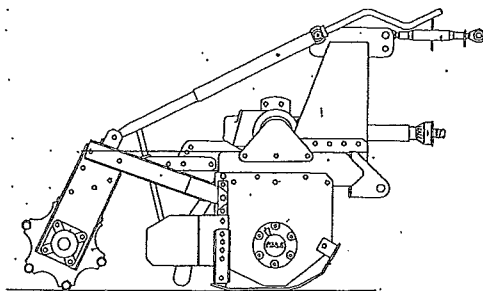
Rotary tillers D-E-F-G-Kappa with roller or wheels:

The working depth is adjusted by positioning the 2 dowels in the holes of the machine's fixed side panels, in such a way as to block the movement of the rear roller or of the wheels (**pos.A**). The arms can be completely blocked by using the second dowel furnished (**pos.B – A requested**).



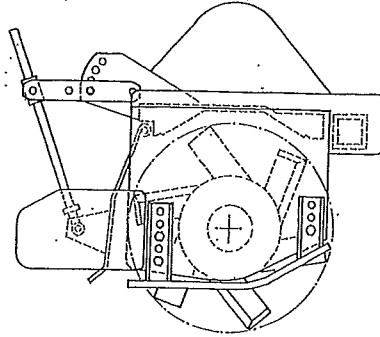
Rotary tillers C with rear roller:

The working depth is adjusted by means of a handwheel fixed to the upper part of the rotary tiller and to the roller's frame



Rotary tillers A-B-C-D-E-F-G with skids:

The working depth is adjusted by moving the skids by one or more positions with respect to the side to which they are bolted. It is recommended to position the skids always at the same height so as not to have a different working depth between one side of the rotary tiller and the other.



Together with working depth adjustment it is opportune also to adjust the rear bonnet.

Rotary tillers A-B-C: it is possible to adjust the height of the rear bonnet by lengthening or shortening the carrying chain.

Rotary tillers C-D-E-F-G-Kappa: it is possible to adjust the height of the rear sump by moving the arm with shock absorber spring by one or more positions.

The position of the rear bonnet determines the good result of working:

- 1) Dry lands: to obtain the best breaking-up of the land and perfect levelling, the bonnet must be lowered and kept near to the hoes.
- 2) Damp, wet or clayey land: to prevent flooding the bonnet must be raised and kept as far away as possible from the hoes

The adjustments can only be carried out when the machine is at a standstill and the cardan joint is not connected to the tractor's power take off.

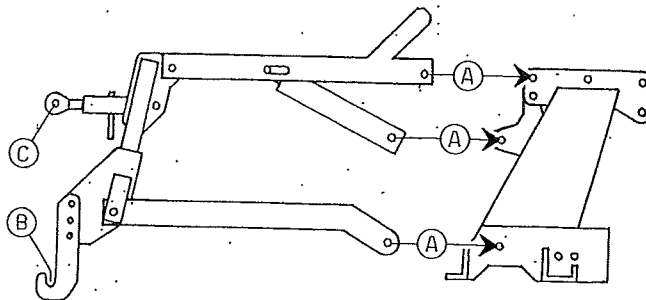
3.7. ROTARY TILLERS E-F-G-KAPPA: USE OF THE SOWER HITCH

- The E-F series rotary tillers are predisposed to utilise both a mechanical and an hydraulic sower hitch.
- The G-Kappa series rotary tillers are predisposed to utilise an appropriate hydraulic sower hitch.

The various types of sower hitches manufactured by FALC can only be utilised if linked to machines manufactured by FALC. Even if sold separately as accessories, they absolutely cannot be linked to other types of machines. Improper use of a sower hitch produced by FALC, will be considered illegal and not permitted by the manufacturer.

The sower hitch, mechanical as well as hydraulic can be supplied already mounted on the machine or as an accessory to be applied by the end user. It is anyhow recommended to always consult a service centre, or directly FALC's commercial or technical departments if one intends mounting a sower hitch on an existing rotary tiller.

The sower hitch, mechanical as well as hydraulic, is fixed to the rotary tiller's 3rd point in 3 positions (A) by means of dowels and relative split pins..



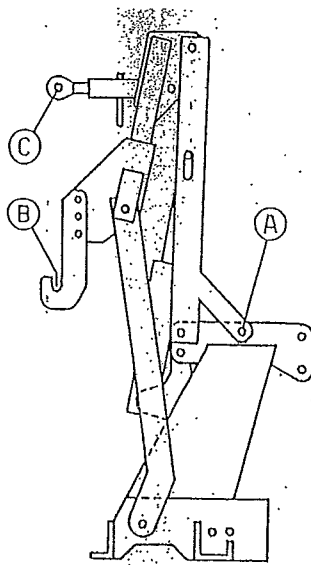
To mount the sower hitch, follow these operations:

- 1) Stop the tractor and the rotary tiller on plane ground, activate the handbrake, switch the tractor off and ease the rotary tiller on the ground taking care that it maintains a plane configuration with respect to the ground.
- 2) Disengage the tractor's power take-off.
- 3) Climb off the tractor, disconnect the Cardan shaft from the tractor's power take-off and place it in the relative support.
- 4) Lift the sower hitch with suitable lifting apparatus and place it in correspondence of the hitches located on the rotary tiller's 3rd point.

ATTENTION: if suitable apparatus is not available to carry out this operation, it is recommended to always consult a FALC service centre or a specialised workshop.

- 5) Position the dowels and block them with the split pins.

In transport conditions, namely, with the hydraulic sower hitch positioned, it is compulsory to fix the safety dowel (A) in correspondence of the holes provided on the upper part of the rotary tiller's 3rd point.



The sowing machine must be placed in location of the 2 hooks (B) and of the adjustable tierod (C).

If the sowing machine is to be connected to the rotary tiller's gearbox by means of the Cardan joint, the plastic output shaft cover on the rear side of the gearbox itself must be removed and replaced with an appropriate cover which is supplied on request.

THE COVER OF THE ROTARY TILLER'S GEARBOX'S THROUGH SHAFT CAN ONLY BE REMOVED IF A CARDAN SHAFT CONNECTION WITH A SOWING MACHINE IS TO BE CARRIED OUT.

As soon as the junction between the rotary tiller's gearbox and the sowing machine is disconnected, it is obligatory to reposition the cover of the through shaft.

As already highlighted, the installation of the sower hitch, the sowing machine and the connection between rotary tiller and sowing machine by means of a Cardan shaft can only be carried out if the tractor and the rotary tiller are NOT connected by Cardan joint.

Connection of the hydraulic seeder attachment:

Rotary tillers E-F-G: Hydraulic Seeder Attachment with 1 piston

Rotary tiller G-KAPPA: Hydraulic Seeder Attachment with 2 pistons (with adjustable arms)

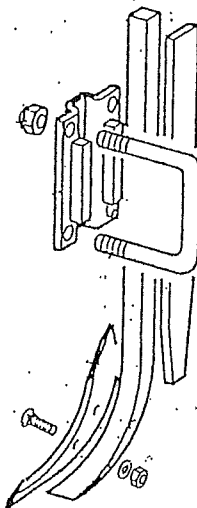
The seeder attachment is complete with hydraulic pipes with automatic coupling for connection with the control unit on the tractor. By activating the hydraulic control unit lever, movement of the seeder attachment and seeder is obtained.

During the movement phases of the sower hitch and of the sowing machine, the operator must ensure that there are no persons, animals or things within a radius of 5 m around the machine.

If the operator uses the Hydraulic Seeder Attachment for the first time, he is advised to practice movements made possible by the pistons before starting work.

3.8. ROTARY TILLERS D-E-F-G-KAPPA: USE WITH ADJUSTABLE TRACE BREAKER.

One or more adjustable trace breaker can be applied to the front pipe of the rotary tiller's framework by means of threaded clips. Normally, the ploughing peg teeth are positioned in couples close to the tractor wheels.



3.9. ROTARY TILLERS F-G-KAPPA: USE WITH SUBSOILER

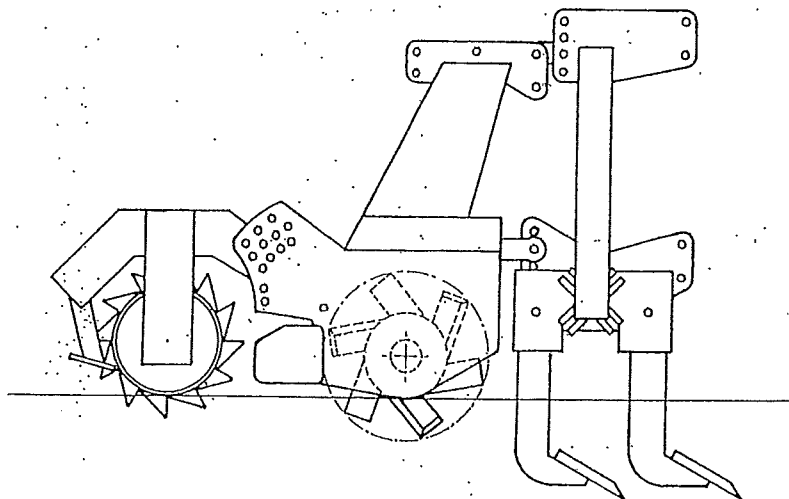
In order to reduce production costs, it is possible to apply a subsoiler in front of the rotary tillers to “break” the ground in depth. The subsoiler is provided with suitable hitches for application to the rotary tiller and to the tractor’s rear arms

It is necessary to dispose of suitable lifting means to apply the subsoiler to the rotary tiller. If suitable lifting apparatus is not available to apply the subsoiler to the rotary tiller’s 3rd point, it is compulsory to consult a FALC service centre or a specialised workshop.

The weights of the subsoilers are the following:

Subsoiler 3000 = kg 490

Subsoiler 4000 = kg 670



4.1 TRANSPORT

During operation the rotary tillers rest nearly on the roller, on the lateral slides and, in some cases, also on wheels. They are lifted by the tractor arms at the front.

During transport, rotary tillers are supported completely by the tractor (see Point 3.1).

For movement, made necessary for loading, unloading and storage, always use equipment that is suitable for the weight of the machine and use the pegs that are positioned on the machine.

As a result of the space taken up during transport, it may be necessary to dismantle the side and front guarding furnished. In this case, the guarding will be placed in a very evident manner on the machines onto which they will have to be remounted; it will be the responsibility of the receiver to provide for their positioning. In order to correctly position the side and front guarding simply consult the spare parts table related to the specific type of rotary tiller. The guards are supplied complete of their fixing nuts and screws. If in doubt, contact the area service centre or directly FALC’s sales or technical departments.

4.2 MAINTENANCE AND REPAIRS

Before approaching the machine to carry out any maintenance or repairs, it is compulsory to take some precautions:

- 1) Stop the tractor on level ground
- 2) Ease the rotary tiller on the ground
- 3) Activate the handbrake
- 4) Disengage the power take-off
- 5) Turn the engine off.

In case of specific maintenance or repair where it is necessary to lift the machine from the ground or rotate it, it is indispensable to use suitable equipment built for such purposes. It is always recommended to consult the area sales assistance or mechanical workshops ideally equipped.

The machines' weights are reported in point 3.1. of this manual.

Wait for very hot machine parts, such as the reducer, bearings, chains, etc. to cool, before carrying out any interventions. The cooling time for these parts depends on the previous work carried out and external atmospheric conditions.

4.2.1 Maintenance

Lubricants used		
Rotary tiller A-B-C-D	Reducer	MobilGear 634 Oil - SAE 140
	Lateral transmission	EP1 Grease
Rotary tiller E-F-G-KAPPA	Reducer	MobilGear 634 Oil - SAE 140
	Lateral transmission	MobilGear 634 Oil - SAE 140

Even though all the rotary tillers are delivered well greased and lubricated, hereafter is a list of rules which must strictly be adhered to, so as to obtain the best results.

- 1) **After the first hour of operation**
 - Check that all bolts and screws are correctly tightened.
- 2) **Daily**
 - Check the oil level in the transmission box
 - Check the oil level of the lateral transmission (both with chains and gear boxes).
 - Lubricate the cardan joint (see the specific instruction book relative to the drive shaft).

ATTENTION: the Cardan joint is in general supplied by FALC and is suitable for the effective power required for the tractor-shredder link-up. In case of replacement always use a Cardan joint with characteristics not inferior to those of the original Cardan shaft.
- 3) **Every 8 working hours**
 - Lubricate rotor bearings using the relevant greasers that are indicated on the machine. Grease moderately introducing a small amount of grease at a time.
 - Grease all points indicated on the machine.
- 4) **Every 8 working hours – For rotary tillers with secondary chain drive**
 - Check chain tension to prevent rapid wear of the chain and relative gear boxes.
- 5) **Every 300 working hours**
 - Change the oil in the transmission box and in the side transmission.
 - Check that the reducer vent cap is not blocked internally with dust or earth.

If in doubt replace the vent cap.

ATTENTION: the used oil must not be discharged into the natural environment, but consigned to bodies authorised for collection and subsequent disposal.

- 6) If vibrations are felt during working, **STOP THE ROTARY TILLER IMMEDIATELY AND DISCONNECT THE POWER TAKE OFF.** Check for any breakage or excessive wear of the knives or teeth.
- 7) Also check if there are residues or deposits on the knives, on the teeth or on the rotor. If positive, have them cleaned.
- 8) It is advised to clean the machine well and move any residues that have accumulated during working before a period of inactivity. During this period protect the machine from atmospheric agents.

4.2.2 Rotary tillers A-B-Cultiline: checking the tension of the side transmission chain

The chain tension can only be checked if the rotary tiller is not connected to the tractor's Power Take-Off with the Cardan joint.

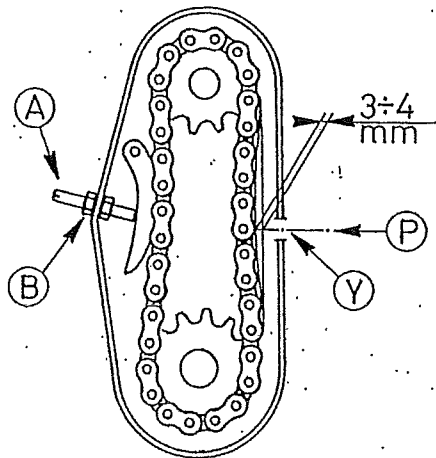
It is hence prohibited to approach the side transmission if the machine is connected to the tractor's Power Take-Off with the Cardan joint.

To check for the correct tension of the chain, the operations are as follows:

- 1) Loosen the counternut (B).
- 2) Screw with in the adjustment screw (A) with a screwdriver or special spanner.

ATTENTION: If the chain is too loose or too tight, it can cause breakages on various mechanical components of the rotary tiller.

If in doubt or difficulty in adjusting the chain, contact the area service centre or directly FALC's sales or technical departments.



5. WARRANTY

- a) Warranty period is fixed at 1 year from delivery. The company commits itself to replace parts which might present material or construction defects, in the least time possible. Labour time necessary for the replacement is excluded from the warranty. Transport and/or dispatch expenses are also excluded from the warranty.
- b) The buyer loses the warranty right if the faults are derived from force majeure, from an incorrect use of the machine or from any wrong action on behalf of the buyer, his employees or third parties. Repairs, replacements and modifications carried out or made to carry out by the buyer without the manufacturing company's authorisation are included among these actions. An incorrect use of the machine is the result of absence of adherence to the operating instructions listed in this manual.
- c) Parts which due to their nature or function are subject to inevitable wear and tear or strain, are excluded from the warranty.
- d) Bearings and oil seals are excluded from the warranty.
- e) The Cardan shaft is excluded from the warranty.
- f) The following rules are applicable to the parts for which warranty is intended:
 - the part to be replaced must be returned to the company on request of the new part.
 - the spare parts will always be invoiced on dispatch.
 - **only the examination of the part on behalf of the manufacturing company's technicians could give the right to recognition of the warranty and hence a right to the credit.**

6. RULES TO OBSERVE TO ORDER SPARE PARTS CORRECTLY

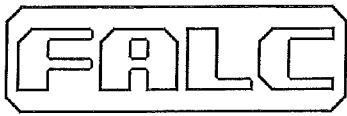
To obtain a speedy dispatch of spare parts orders, it is necessary to specify:

- a) Machine type, Model, Serial Number.
(e.g. ROTARY TILLER G 3000 S.N. XXXXX)
- b) Spare parts table number where the part in question is located, Identification Number, Part code.
(e.g. Table no. YY, Detail no. JJ, Code KKKKKK)
- c) Exact name of the detail.
- d) Quantity of pieces requested.
- e) Dispatch instructions.
(by rail, parcel post, courier, etc.)
- f) The minimum delivery time of the requested parts is 3 days from receipt of order

IF ANY PART OF THIS INSTRUCTION MANUAL SHOULD RESULT INSUFFICIENTLY CLEAR, WE ASK YOU TO KINDLY CONTACT YOUR CLOSEST AUTHORISED DEALER OR CONTACT US DIRECTLY AT OUR TECHNICAL AND COMMERCIAL DEPARTMENTS.

This handbook or any part of it cannot be reproduced, copied or published without prior written authorization of FALC.

FALC reserves the right to modify the here described specifications at any time without committing itself to update this handbook every time.



Erpice - Fresa / Pieghevole

Le valvole dei pistoni laterali sono tarate per alzare prima l'erpice (1) e poi l'erpice (2).

Regolare la PORTATA del distributore affinché questa sequenza di movimenti sia rispettata.

(F)

Herse Rotative - Fraise / Repliable

Les soupapes des pistons latéraux sont étalonnées pour élever d'abord la herse (1) et ensuite la herse (2).

Régler la PORTEE du distributeur afin que cette séquence de mouvements soit respectée

(GB)

Folding Power Harrow – Rotary Tiller

The valves on the lift rams are calibrated such that the harrow wings lift independently; first (1), and then (2).

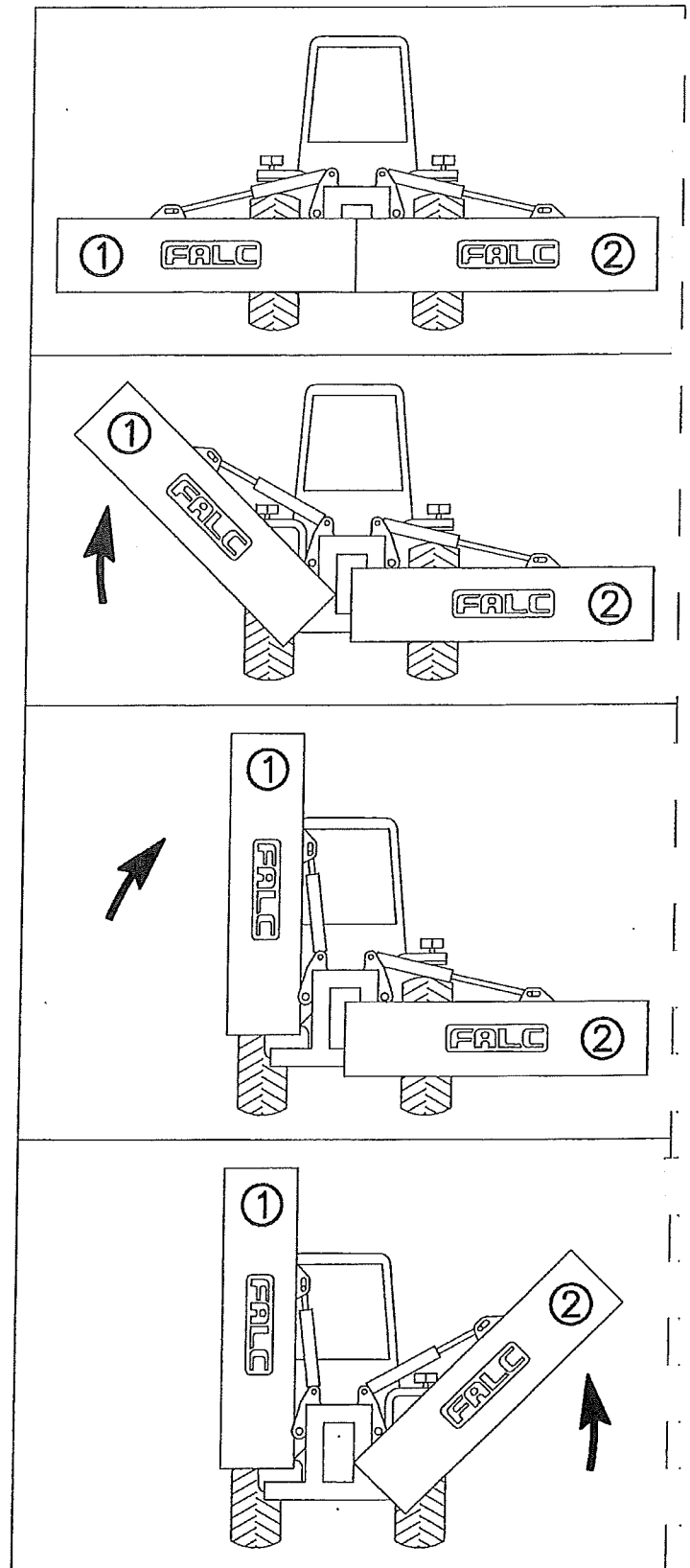
Make sure the flow in the valves is adjusted to ensure that the lift sequence is as shown in the diagram.

(ES)

Grada Rotativa - Fresa / Plegable

Las válvulas de los pistones laterales son calibradas para elevar primero la grada (1) y después la grada (2).

Regule la CAPACIDAD del distribuidor, para que esta secuencia de movimientos sea respetada.



Erpice / Pieghevole - Fresa / Pieghevole - Trincia / Pieghevole

Regolare la PORTATA del distributore del trattore affinché la sequenza dei movimenti sia rispettata:

a) Chiusura delle 2 parti della macchina – b) Chiusura dei ganci di sicurezza

(F) Régler la PORTEE du distributeur du tracteur afin que cette séquence de mouvements soit respectée:

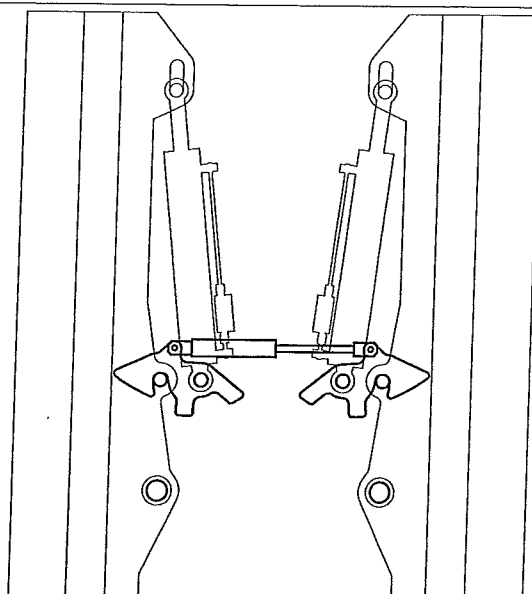
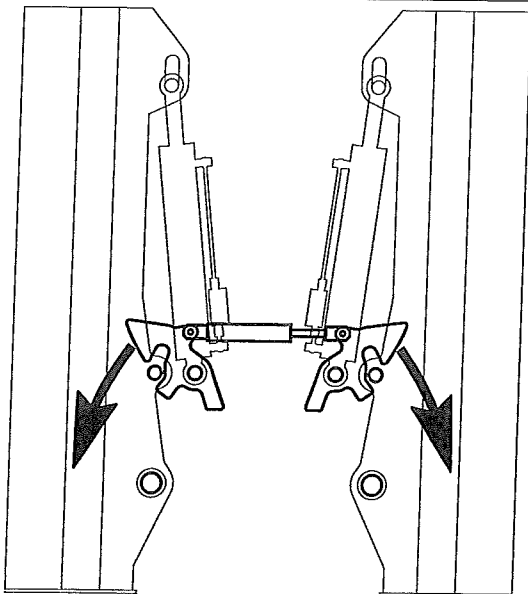
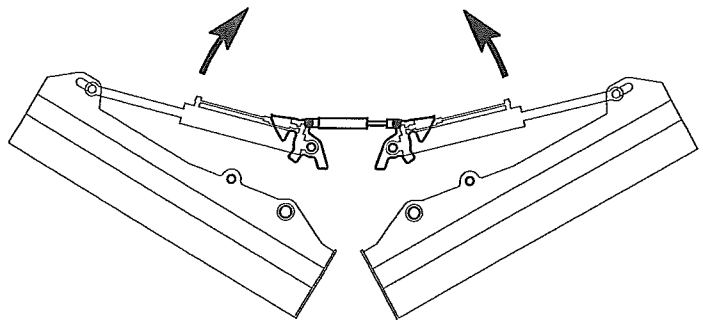
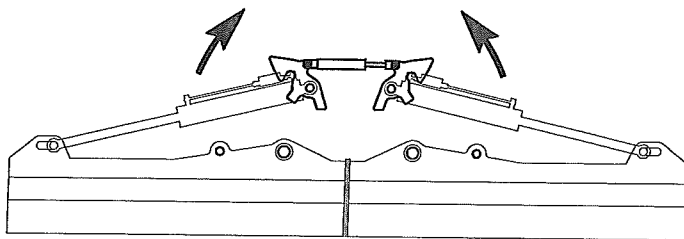
a) fermeture des 2 cotés de la machine – b) fermeture des crochets de sécurité

(GB) Make sure the flow in the valves is adjusted to ensure that the lift sequence is as shown in the diagram:

a) locking of the 2 wings of the machine – b) locking of the security hooks

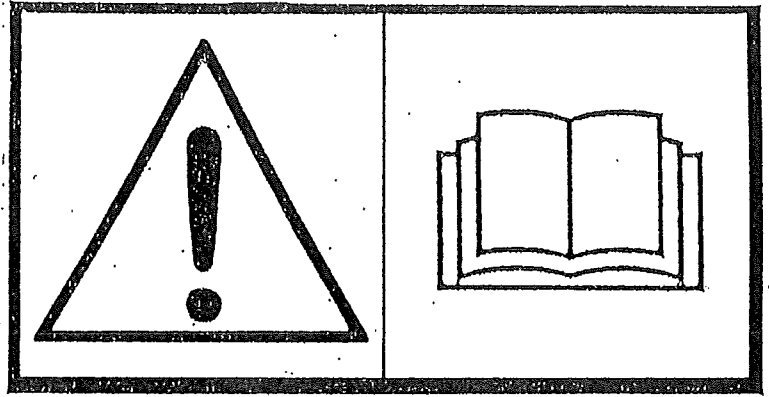
(ES) Regule la CAPACIDAD del distribuidor, para que esta secuencia de movimientos sea respetada:

a) cierre de las 2 gradas – b) cierre de los ganchos de seguridad



Label no.1

ATTENTION : Read the instruction manual before using the machine.



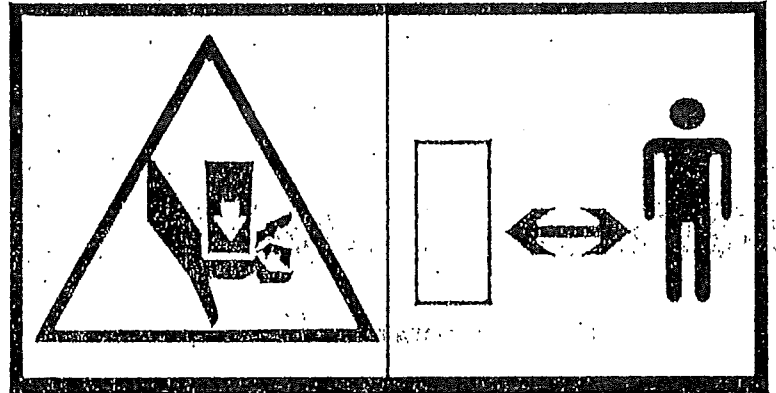
FALC FAENZA (RA) - ITALY - TEL. 0546/29050 - FAX 0546/550866

1

Label no.2

ATTENTION : Danger of hand and fingers collision with movements in alternate rotation.

Keep the safety distance.



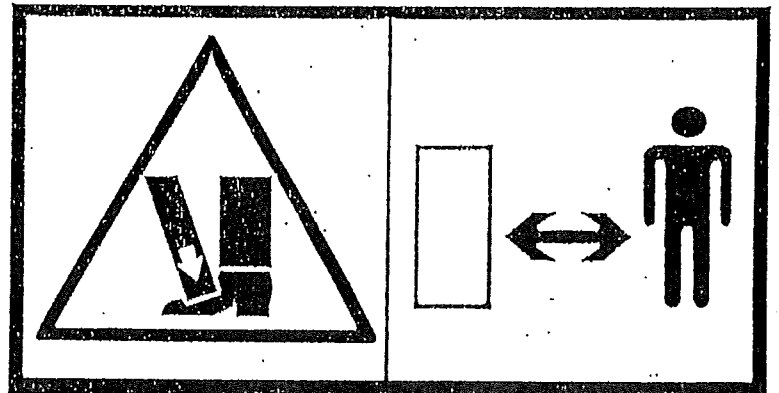
FALC FAENZA (RA) - ITALY - TEL. 0546/29050 - FAX 0546/550866

2

Label no3

ATTENTION : Danger of foot collision with movements in alternate rotation.

Keep the safety distance.



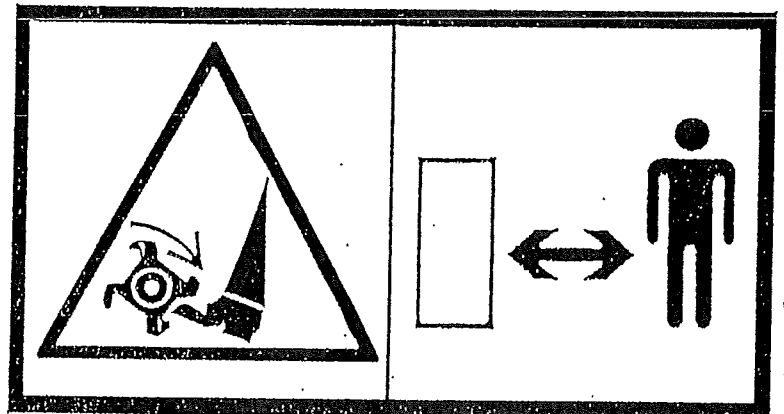
FALC FAENZA (RA) - ITALY - TEL. 0546/29050 - FAX 0546/550866

3

Label no.4

ATTENTION : Danger for feet due to rotating cutters with horizontal rotating axis.

Keep the safety distance.



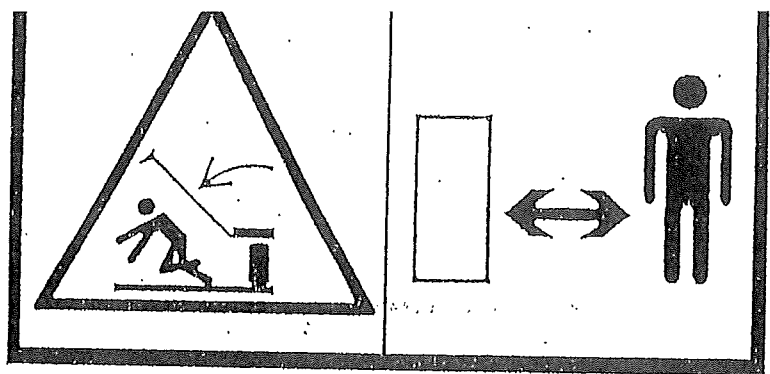
FALC FAENZA (RA) - ITALY - TEL. 0546/29050 - FAX 0546/550866

4

Label no.5

ATTENTION : Danger due to machine component that can be lifted from the ground.

Keep the safety distance:



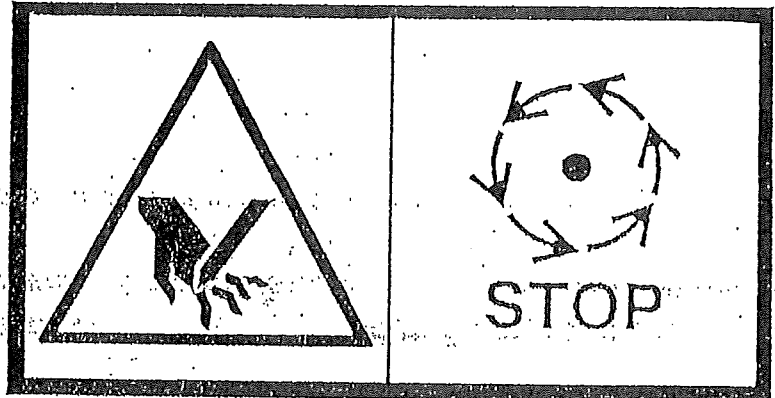
ERILE FAENZA (RA) - ITALY - TEL. 0546/29050 - FAX 0546/550866

5

Label no.6

ATTENTION : Danger of cutting due to moving parts.

Wait until all moving components are completely still before approaching the machine.



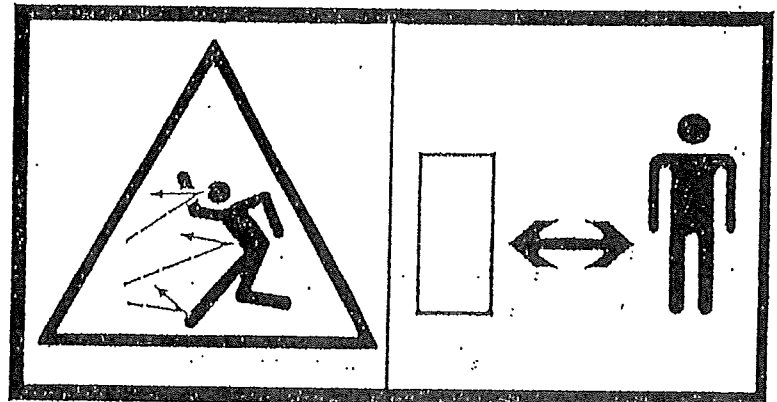
ERILE FAENZA (RA) - ITALY - TEL. 0546/29050 - FAX 0546/550866

6

Label no.7

ATTENTION : Danger due to flying objects.

Keep the safety distance.



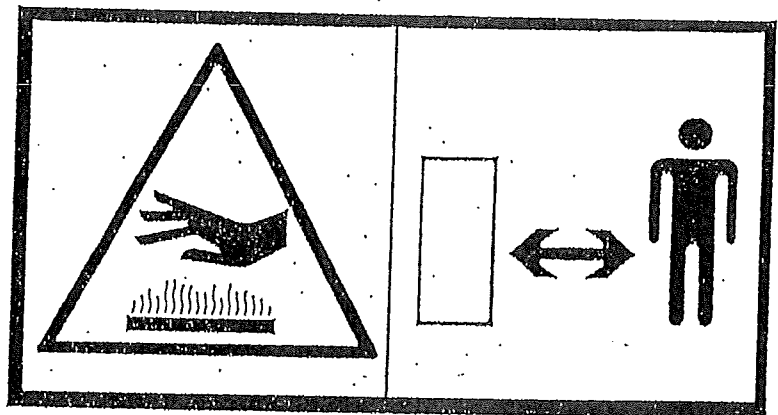
ERILE FAENZA (RA) - ITALY - TEL. 0546/29050 - FAX 0546/550866

7

Label no.8

ATTENTION : Danger due to hot surfaces.

Keep the safety distance.

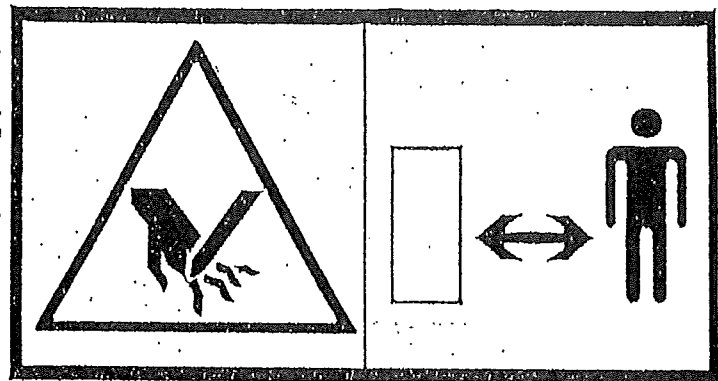


ERILE FAENZA (RA) - ITALY - TEL. 0546/29050 - FAX 0546/550866

8

Label no.9

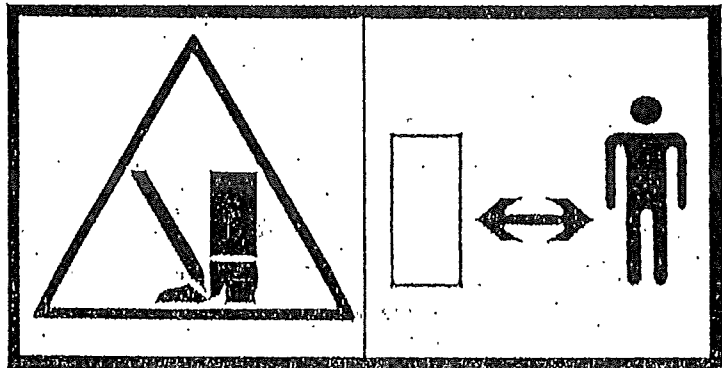
ATTENTION : Danger of hand and finger cutting.
Keep the safety distance.



FALC FAENZA (RA) • ITALY • TEL. 0546/29050 • FAX 0546/550866 9

Label no.10

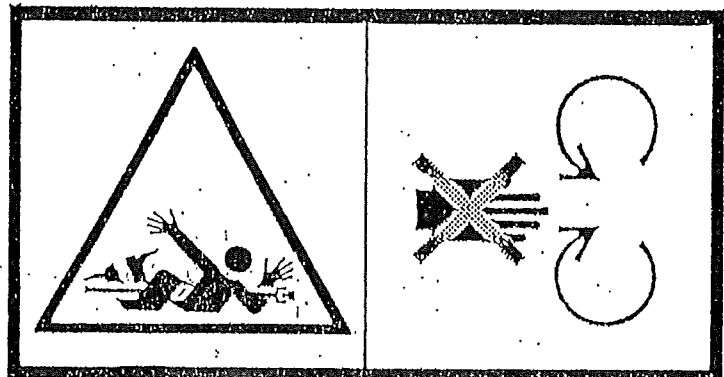
ATTENTION : Danger of feet cutting.
Maintain the safety distance:



FALC FAENZA (RA) • ITALY • TEL. 0546/29050 • FAX 0546/550866 10

Label no.11

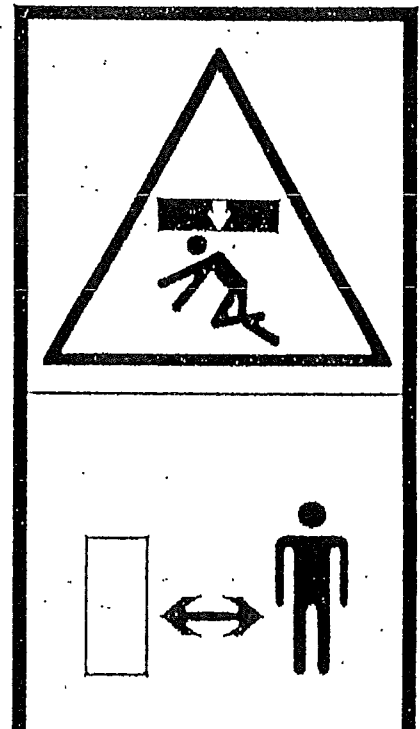
ATTENTION : Danger of rotating movements.
Do not open or remove the safety guards of the rotating shafts while the machine is in operation.



FALC FAENZA (RA) • ITALY • TEL. 0546/29050 • FAX 0546/550866 11

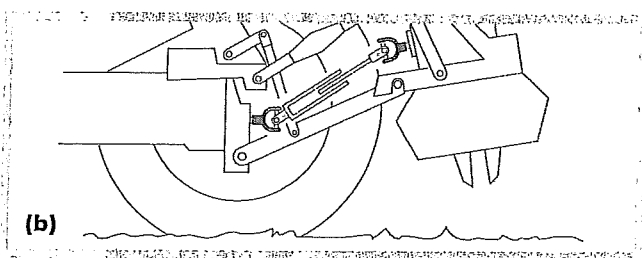
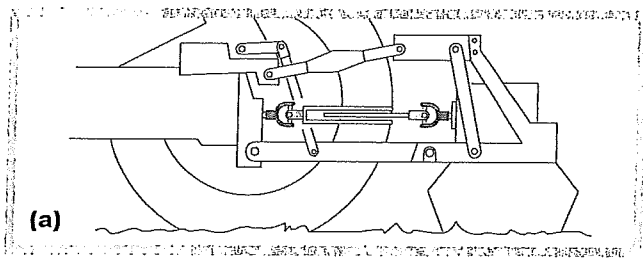
Label no.12

ATTENTION : Danger due to loads lifted from the ground.
Keep the safety distance.



Italiano: Istruzione per il montaggio del cardano

<p>Prima di montare il cardano, leggere attentamente il Libretto fornito dal costruttore del cardano stesso.</p> <p>La Ditta Falc Srl declina ogni responsabilità per operazioni effettuate sul cardano senza seguire le Istruzioni specifiche fornite dal costruttore del cardano stesso.</p>	<p>Prima di iniziare a lavorare, si raccomanda di verificare la lunghezza del cardano:</p> <p>se è LUNGO, alzando o abbassando la macchina, le 2 parti telescopiche si accoppieranno completamente creando pressione sulle crociere e sulle forcelle; se è CORTO, alzando o abbassando la macchina, le 2 parti telescopiche si sfileranno troppo.</p>	<p>Le macchine agricole portate sono collegate direttamente al trattore e posizionate mediante attacco a tre punti. Generalmente con attrezzo in lavoro (a) si ha la configurazione di minore lunghezza dell'albero ed angoli di snodo sensibilmente uguali. Ad attrezzo sollevato (b) si ha la massima estensione dell'albero, l'aumento e la diversificazione degli angoli di snodo. Durante il sollevamento è INDISPENSABILE interrompere la rotazione del cardano.</p>
--	---	---



Français: Instructions pour le montage de l'arbre à cardan

<p>Avant de monter le cardan, lire attentivement le Livret fourni par le fabricant du cardan lui-même.</p> <p>L'entreprise Falc Srl décline toute responsabilité pour toute opération effectuée sur le cardan sans avoir suivi les instructions spécifiques fournies par le fabricant de ce cardan.</p>	<p>Avant de commencer à travailler, nous recommandons de vérifier la longueur du cardan :</p> <p>s'il est LONG, en relevant ou en baissant la machine, les deux parties télescopiques vont s'accoupler complètement en exerçant une pression sur les tourillons et les fourchettes ; s'il est COURT, en relevant ou en baissant la machine, les 2 parties télescopiques risquent de se désenfiler trop.</p>	<p>Les machines agricoles portées sont connectées directement au tracteur et mises en place par l'attelage à trois points. Avec l'outil en fonction (a) la configuration du cardan est de longueur minimum et les angles d'articulation sont similaires. Lorsque l'outil est soulevé (b), l'extension du cardan est au maximum et on a l'augmentation et la diversification des angles d'articulation. Pendant le soulèvement il est INDISPENSABLE d'interrompre la rotation du cardan.</p>
---	---	--

English: Instructions for the assembling of the cardan shaft

<p>Before mounting the cardan shaft, carefully read the booklet supplied by the Manufacturer.</p> <p>Falc Srl declines all responsibility for operations carried out on the cardan shaft if the specific instructions supplied by the Manufacturer are not followed.</p>	<p>Before starting work, it is advised to check the length of the cardan shaft:</p> <p>if it is LONG, by raising or lowering the machine, the 2 telescopic parts will couple completely, creating pressure on the cross and on the forks;</p> <p>if it is SHORT, by raising or lowering the machine, the 2 telescopic parts will slide apart too much.</p>	<p>The agricultural machinery carried is connected directly to the tractor and positioned using a three-point attachment. Generally, when the equipment is functioning (a) the shorter length of the shaft with equal articulation angles is present. With the equipment raised (b) there is maximum extension of the shaft, increase and diversification of the articulation angles. During lifting it is INDISPENSABLE to interrupt rotation of the cardan shaft.</p>
--	--	--

Deutsch: Bedingungen für die Gelenkwellenanbau

<p>Bevor Sie die Kardanwelle montieren, ist das vom Hersteller der Kardanwelle gelieferte Handbuch aufmerksam durchzulesen.</p> <p>Falc Srl haftet nicht für an der Kardanwelle durchgeführte Arbeiten, bei denen die spezifischen Anweisungen des Herstellers der Kardanwelle nicht eingehalten wurden.</p>	<p>Vor dem Beginn der Arbeiten ist die Länge der Kardanwelle zu überprüfen.</p> <p>Falls die Kardanwelle LANG ist, kuppeln die beiden Teleskopteile bei Heben oder Senken vollständig ein und drücken auf das Gelenkkreuz und das Gabelgelenk.</p> <p>Falls die Kardanwelle KURZ ist, fahren die beiden Teleskopteile bei Heben oder Senken zu sehr aus.</p>	<p>Die Anbau-Landmaschinen werden direkt an den Traktor angeschlossen und mit einem Dreipunktanschluss positioniert.</p> <p>Im Allgemeinen sind im Fahrzustand der Maschine (a) die Welle kürzer und die Gelenkwinkel annähernd gleich. Bei gehobener Maschine (b) ist die Welle maximal ausgefahren; die Gelenkwinkel sind größer und unterscheiden sich voneinander. Während des Hubs MUSS die Rotation der Welle unterbrochen werden.</p>
--	--	--

Español: Instrucciones para el montaje de la cardan

<p>Antes de montar el cardan, leer detenidamente el Manual suministrado por el fabricante de éste.</p> <p>La empresa Falc Srl se exime de cualquier responsabilidad frente a operaciones que puedan efectuarse en el cardan sin cumplimiento de las instrucciones específicas dictadas por el fabricante del mismo.</p>	<p>Antes de iniciar a trabajar, se recomienda comprobar que la longitud del cardan sea la adecuada:</p> <p>Si es demasiado LARGO, al alzar o descender la máquina sus 2 partes telescópicas se acoplarán completamente, creando presión en las crucetas y en las horquillas.</p> <p>Si es demasiado CORTO, al alzar o descender la máquina sus 2 partes telescópicas se desenebrarán excesivamente.</p>	<p>Las máquinas agrícolas traídas están directamente unidas al tractor por medio de un enganche de tres puntos. Generalmente, cuando el equipo está en posición de trabajo (a) se obtiene una configuración con una menor longitud del árbol y con ángulos de articulación muy parecidos. Con el equipo en posición alzada (b) se obtiene la extensión máxima del árbol, con un aumento de los ángulos de articulación, que ahora serán distintos entre si. Durante la elevación es INDISPENSABLE interrumpir la rotación del cardan.</p>
---	---	---

Nederlands: Instructies voor montage van de aftakas

<p>Lees de door de fabrikant geleverde handleiding aandachtig door alvorens de aftakas te monteren.</p> <p>Falc Srl wijst elke aansprakelijkheid af als de betreffende specifieke montageaanwijzingen niet worden opgevolgd.</p>	<p>Controleer eerst de lengte van de aftakas alvorens met de montage-werkzaamheden te beginnen.</p> <p>Als de aftakas TE LANG is, schuiven de beide telescopische delen volledig in tijdens het heffen en dalen van het werktuig en wordt druk uitgeoefend op de kruiskoppeling en de vorken;</p> <p>Als de aftakas TE KORT is, schuiven de beide telescopische delen tijdens het heffen en dalen van het werktuig te veel uit elkaar.</p>	<p>Aanbouwmachines worden bevestigd aan de driepuntkoppeling van de tractor.</p> <p>In het algemeen geldt dat als het werktuig in bedrijf is (a) de korter is en de knikhoek gelijk. Met het werktuig in geheven positie (b) is de as maximaal uitgeschoven, en is de knikhoek groter en variabel. Als het werktuig wordt geheven MOET de aftakas worden uitgeschakeld.</p>
--	--	---

Dansk: Montage af kardanaksel

<p>Før montagen af kardanakslens påbegyndes, gennemlæs producentens brugervejledning grundigt.</p> <p>Falc Srl er fritaget for ethvert ansvar i forbindelse med arbejder foretaget på kardanakslens, hvis de givne retningslinier, som er specificeret af producenten, ikke er fulgt nøje.</p>	<p>Før arbejdet påbegyndes, anbefales det at kontrollere kardanakslens længde ved at hæve eller sænke redskabet.</p> <p>Hvis den er for LANG, resulterer det i, at de to kardan dele støder sammen, når redskabet er i sin yderposition, hvilket bevirker et ødelæggende tryk på kardankryds og transmissioner.</p> <p>Hvis den er for KORT, resulterer det i, at de to kardan dele kan glide fra hinanden, hvilket bevirker, at de ikke er i indgreb med hinanden.</p>	<p>Redskabet monteres direkte på traktorens 3-punktsophæng. Generelt gælder, at når redskabet er sænket (a), er kardanakslens i sin korteste position, og når redskabet er hævet (b), er kardanakslens i sin længste position. Når redskabet hæves, SKAL kardanakslens rotation afbrydes.</p>
--	---	---

